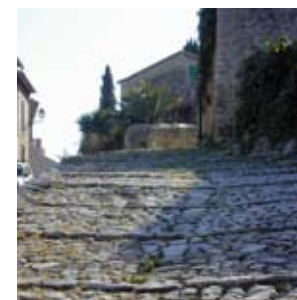


Selva

Al atardecer, el verde desvaído de los olivos se difumina en el horizonte. Aquí la montaña y el llano se confunden en mágico contraste. La sombra de los que anidaron en el monte, trabajando el carbón para calentar el invierno, aún parece pasear por sus senderos.

En noviembre, Caimari se siembra con las hojas del árbol de la aceituna para alfombrar sus calles. Las hermosas muchachas sonrían al visitante, impecablemente ataviadas con los trajes típicos y se deshacen en amables explicaciones. Artesanos y campesinos hacen gala de su ingenio y combinan de mil maneras la oliva en aceites, jabones perfumados y sabrosos chocolates.



Información

Ayuntamiento:
Plaça Major, 1
Tel.: 971 51 50 06
Fax: 971 87 52 09
Policia Local:
Plaça Major, 1
Tel.: 619 90 01 12
Juzgado de Paz:
Plaça Major, 1
Tel.: 971 51 50 06

Correos:
Llevant, 5
Tel.: 971 51 52 56
Centro de Salud:
Cirers, s/n.
Tel.: 971 51 55 51
Biblioteca:
Aires de Muntanya, 16
Tel.: 971 87 52 44

Polideportivo:
Ses Comes
Tel.: 971 51 57 80
Mercado:
Plaça Major,
miércoles
Fiestas:
Sa Creu, 3 de mayo
Sant Llorenç, patronal,
10 de agosto

Actividades: comer, pasear, buenos bares, vistas, fotos

Castellano Situado a los pies de la serra de Tramuntana, este municipio acoge a poco más de 3.000 habitantes, fue denominado Silbar por los árabes y Silva por los romanos. La iglesia parroquial, el centro antiguo, el santuario de la Consolación y el Botanicactus son parte de lo que esta localidad ofrece a sus visitantes.

En lo que respecta a las fiestas, en el núcleo de Caimari se celebra el tercer domingo de noviembre la Fira de s'Oliva, además del tradicional pancaritat en el área recreativa des Fornassos. En el núcleo de Selva, se celebra la Fira de ses Herbes el 24 de junio.

Catalá Situat als peus de la serra de Tramuntana, aquest municipi acull poc més de 3.000 habitants. Fou anomenat Silbar pels àrabs i Silva pels romans. L'església parroquial, el centre històric, el santuari de Consolació i el Botanicactus són part del que aquesta localitat ofereix als seus visitants.

Pel que fa a les festes, al nucli de Caimari se celebra el tercer diumenge de novembre la Fira de s'Oliva, a més del tradicional pancaritat a l'àrea recreativa des Fornassos. Al nucli de Selva se celebra la Fira de ses Herbes el 24 de juny.

Deutsch Diese Gemeinde liegt am Fuße des Tramuntana-Gebirges. In ihr leben etwas mehr als 3.000 Einwohner. Die Araber gaben ihr den Namen Silbar, die Römer benannten sie Silva. Die Besucher von Selva können u.a. die Gemeindekirche, die Kapelle Consolación und die Gartenanlage Botanicactus besichtigen. Am 3. Sonntag im November findet im Zentrum von Caimari die Messe "Fira de s'Oliva" (eine Messe rund um die Olive) statt, außerdem das traditionelle "pancaritat" (die Verteilung des Brotes an die Armen) in Fornassos. Im Zentrum von Selva findet am 24. Juni die „Fira de ses Herbes“ statt.

English Located at the foot of the Serra de Tramuntana, this municipality is home to little more than 3.000 inhabitants. It was called Silbar by the Arabs and Silva by the Romans. The parish church, the old center, Consolació sanctuary and the Botanicactus are some of this town's offers to its visitors. Concerning its annual festivals, in Caimari population center the third Sunday in November they celebrate the Fira de s'Oliva, besides the traditional pancaritat in Fornassos recreational area. In Selva center, they celebrate the Fira de ses Herbes on 24th June.

Français Située au pied de la chaîne Tramontane, cette commune accueille un peu plus de 3.000 habitants. Elle a été appelée "Silbar" par les arabes puis "Silva" par les romains. L'église paroissiale, le vieux centre, le sanctuaire de la Consolation et le Botanicactus font partie de ce que cette localité offre à ses visiteurs. En ce qui concerne les fêtes, le village de Caimari célèbre la Foire de l'Olive le troisième dimanche de novembre, en plus du traditionnel pancaritat dans l'aire récréative des Fornassos. Dans le village de Selva, la Foire des Herbes se célèbre le 24 juin.